

Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



Areas in Swedish Notices to Mariners



NtM-Editorial office
Swedish Maritime Administration
601 78 Norrköping

Sweden
Tel: 0771 630 605
E-mail: ufs@sjofartsverket.se

Publisher:
Hydrographer Patrik Wiberg

The Swedish Notices to Mariners (Ufs) booklet is an official Swedish publication regularly published on a weekly basis.

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on www.sjofartsverket.se/ntm

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

Announcements – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

Notices – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter '(T)' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: swedentraffic@sjofartsverket.se

Affected charts and Notices

Affected charts	Notice no	Affected charts	Notice no
7	17009 (T)	4101	16935
8	17009 (T)	4101	16982
62	17017 (T)	6142	16832 (T)
71	17017 (T)	6212	16998
74	17009 (T)	7411	16979
83	17009 (T)	7413	17004 (T)
92	17020 (T)		
113	17006 (T)		
134	16960		
135	16960		
413	16982		
414	16935		
414	16982		
415	16999		
421	16908		
422	16908		
524	16910		
524	16968		
533	16933		
535	16754		
714	16979		
731	17017 (T)		
741	16979		
741	17004 (T)		
742	17009 (T)		
743	17009 (T)		
923	17020 (T)		
924	17020 (T)		
934	16685		
934	16920		
937	16685		
1133	17006 (T)		

ANNOUNCEMENTS

* 17010 (T)

Sweden. Central Baltic. South-Eastern Baltic. Southern Baltic. South-Western Baltic. The Sound. Coast Radio. Gislövshammar (J). Temporary disturbance of service of MF, DSC and NAVTEX.

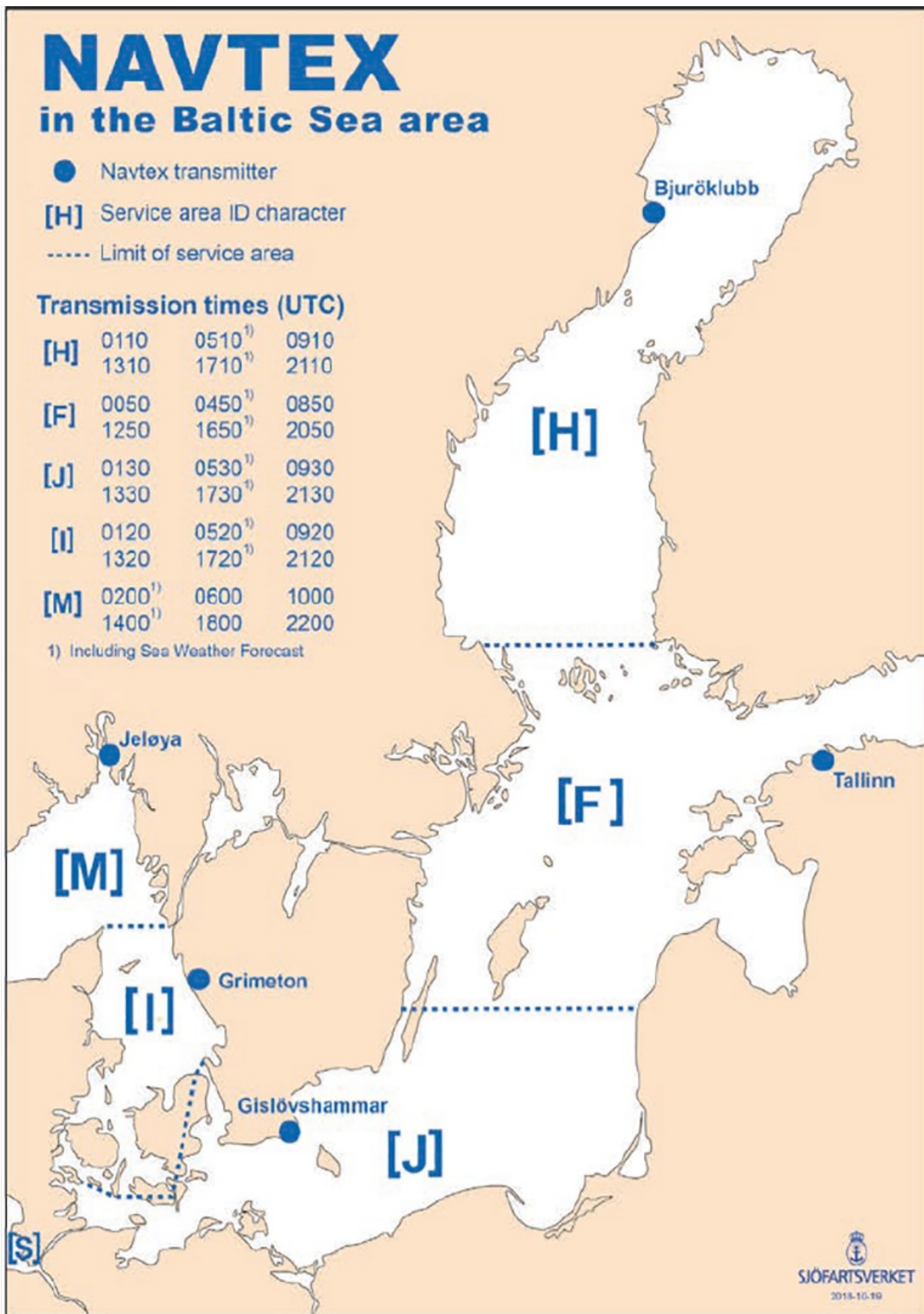
Time: Until further notice

Maintenance works will be performed at Gislövshammar Navtex-station (J). Interruptions and disturbances in the operation of the station may occur. Affected services are MF, DSC and Navtex.

If necessary, a back-up transmitter may be used, which means that the range of the transmitter may be reduced.

A compilation of the Navtex messages for the Baltic Sea area can be read on the Swedish Maritime Administration's website: <https://www.sjofartsverket.se/navigational-warnings>

Gislövshammar Navtex-transmitter	55-30N	014-16E
----------------------------------	--------	---------



Navtex in the Baltic Sea area

* 17015 (T)

Chart: 6143, 6144, 6145, 615, 616, 6163

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. Sandhamn - Utö. Swimrun competition.

Time: September 5, 2022

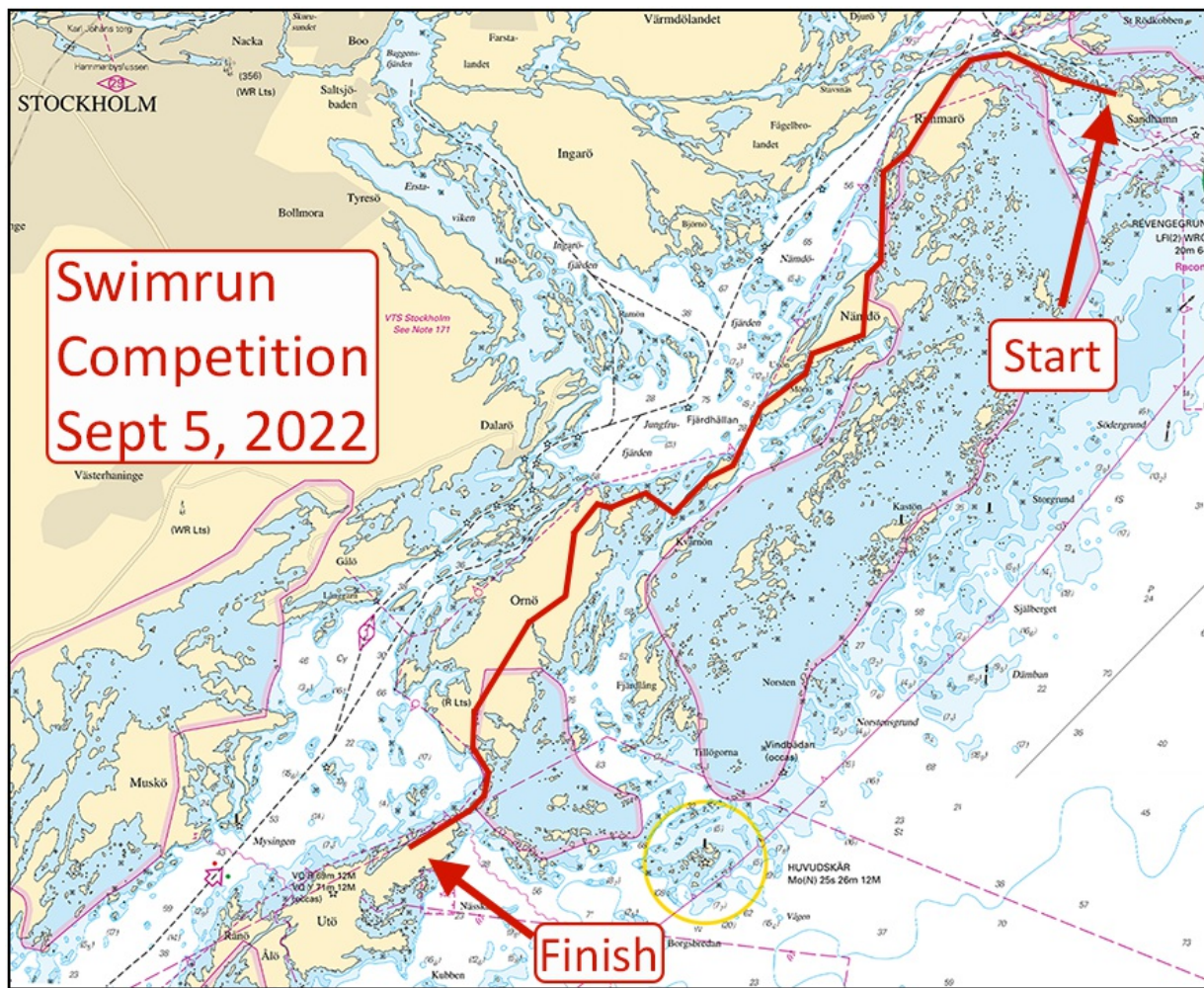
A swimrun competition will take place on September 5 from 'Sandhamn' to the island 'Utö'. For information about the race course, please refer to <https://otilloswimrun.com/>

Mariners are advised to pass with caution and to respect instructions from safety crew.

Sandhamn	59-17,4N	018-54,4E
Utö	58-58,3N	018-20,8E

Not shown in ENC.
<https://otilloswimrun.com>

BSP Stockholm M 2022/s24, s25, s29, s30, s31, s32, s36, s37, s38, s43, s44, s45, s47, s49, s50, Bsp Stockholm N 2022/s41, BSP Stockholm S 2022/s06, s07, s09, s10, s11, s16, s17, s18, s34, s36, s37



Swimrun 'Ötillö', race course

NOTICES

Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
not area bound

Bay of Bothnia

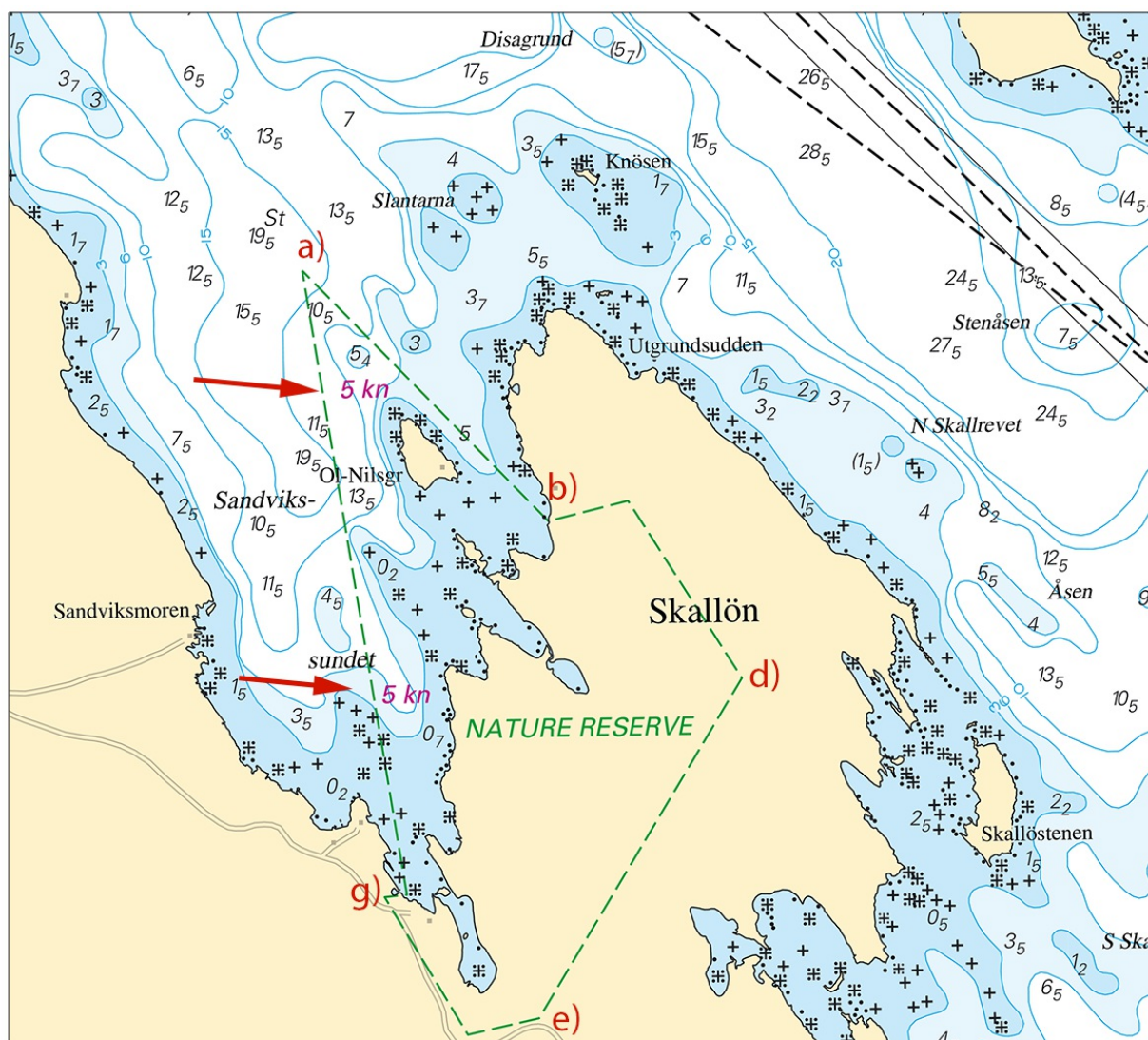
* 16908

Chart: 421, 422

Sweden. Bay of Bothnia. SE of Skelleftehamn. Skallön. Nature reserve. Speed limit.

Insert	nature reserve between a) - g)	a)	64-35,14N	021-25,43E
		b)	64-34,48N	021-26,89E
		c)	64-34,52N	021-27,37E
		d)	64-34,06N	021-28,04E
		e)	64-33,19N	021-26,80E
		f)	64-33,15N	021-26,35E
		g)	64-33,50N	021-25,87E
Insert	speed restriction "5 kn" in position h) and i)	h)	64-34,81N	021-25,79E
		i)	64-34,02N	021-26,03E

Bsp Bottenviken 2018/s45, s46

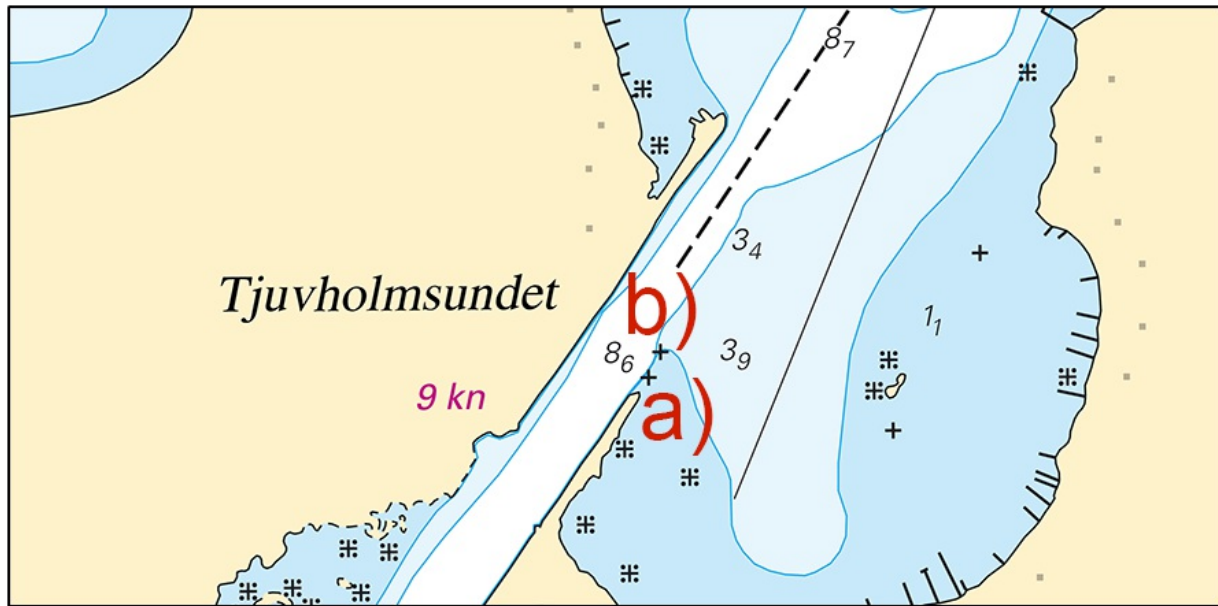


Skallön

*** 16935****Chart: 4101, 414****Sweden. Bay of Bothnia. SE of Luleå. Tjuvholmsundet. Underwater rocks.**

Insert	underwater rock	a)	65-32,481N	022-11,042E
Insert	underwater rock	b)	65-32,499N	022-11,063E

Bsp Bottenviken 2018/s26, s58



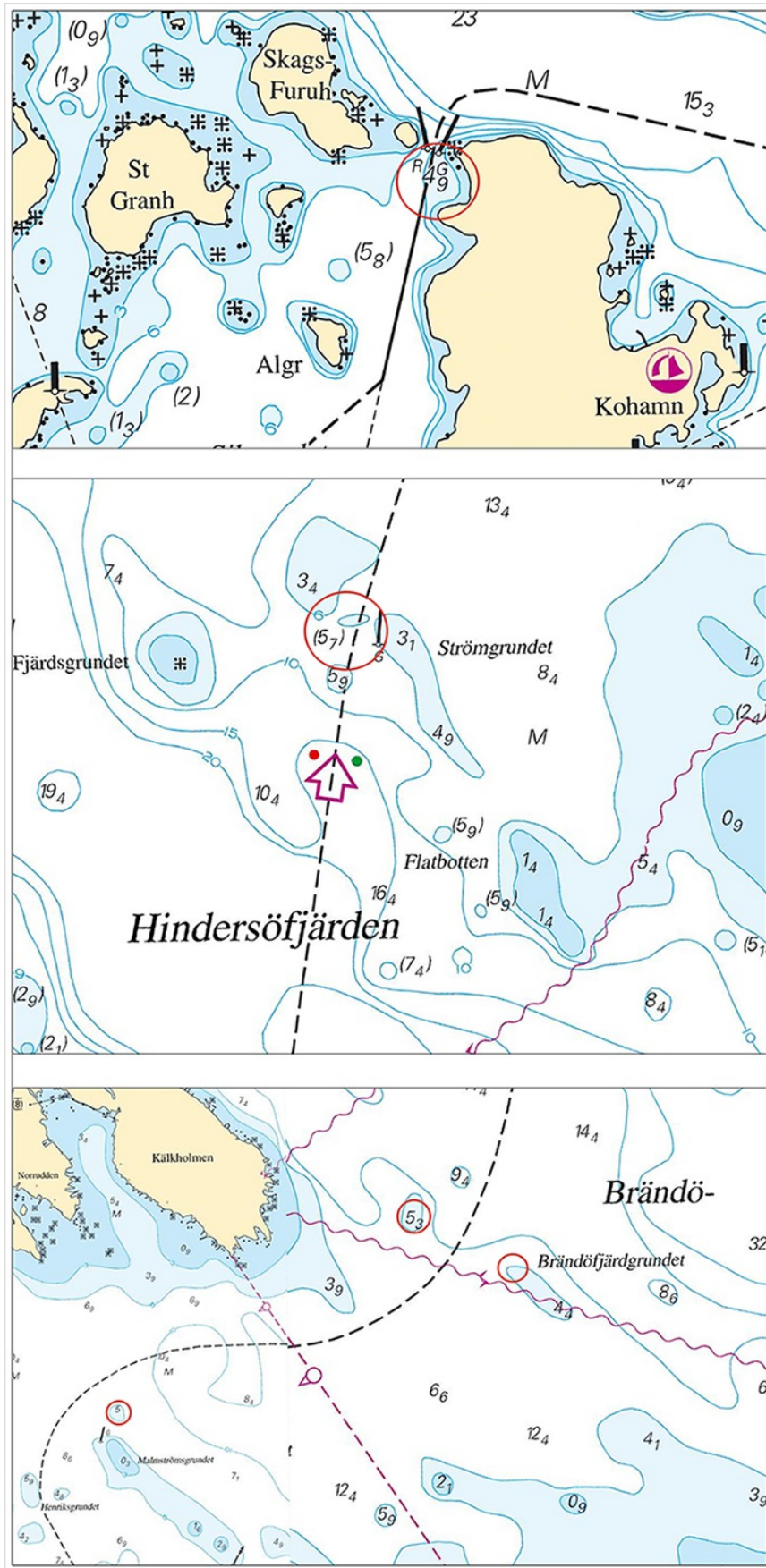
Underwater rocks in Tjuvholmssundet

Sjöfartsverket. Publ. 24 Aug 2022

*** 16982****Chart: 4101, 413, 414****Sweden. Bay of Bothnia. Luleå. Brändöfjärden. Hindersöfjärden. Siksundet. Depths.**

Amend	depth 6,9 to 5,0	a)	65-31,620N	022-24,425E
Amend	depth 5,9 to 5,3	b)	65-32,185N	022-26,610E
	Extend 6m depth contour to position	c)	65-32,040N	022-27,315E
Insert	depth 5,7 encircled by 6 m depth contour	d)	65-34,545N	022-28,120E
Insert	depth 4,9 encircled by 6 m depth contour	e)	65-46,360N	022-44,000E

Bsp Bottenviken 2018/s17, s23, s26, s60

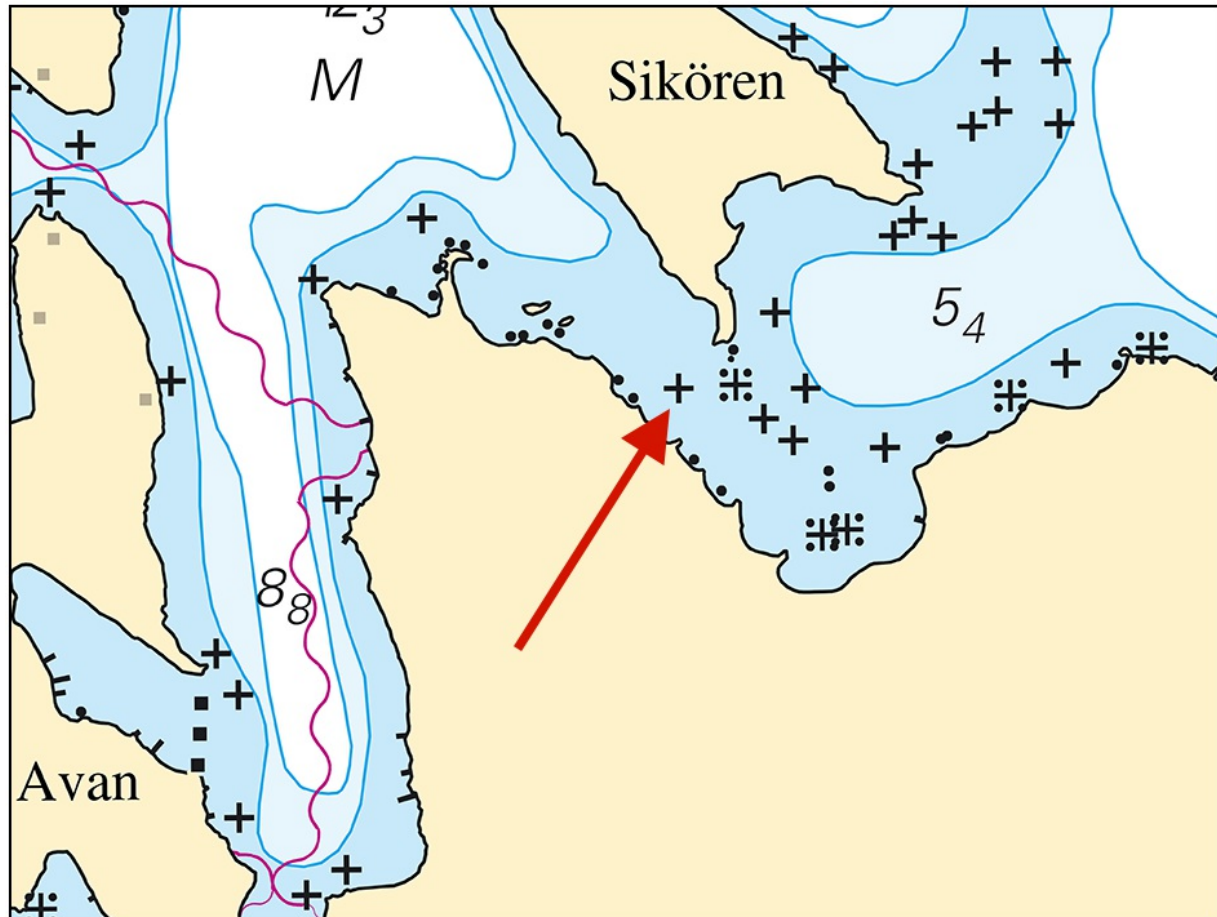


Luleå

*** 16999****Chart: 415****Sweden. Bay of Bothnia. S of Piteå. Kringsön. Sikören. Underwater rock.**

Insert	underwater rock	65-02,41N	021-29,48E
--------	-----------------	-----------	------------

Bsp Bottenviken 2018/s37

*Kringsön. Underwater rock**Sjöfartsverket. Publ. 24 Aug 2022*

Sea of Bothnia

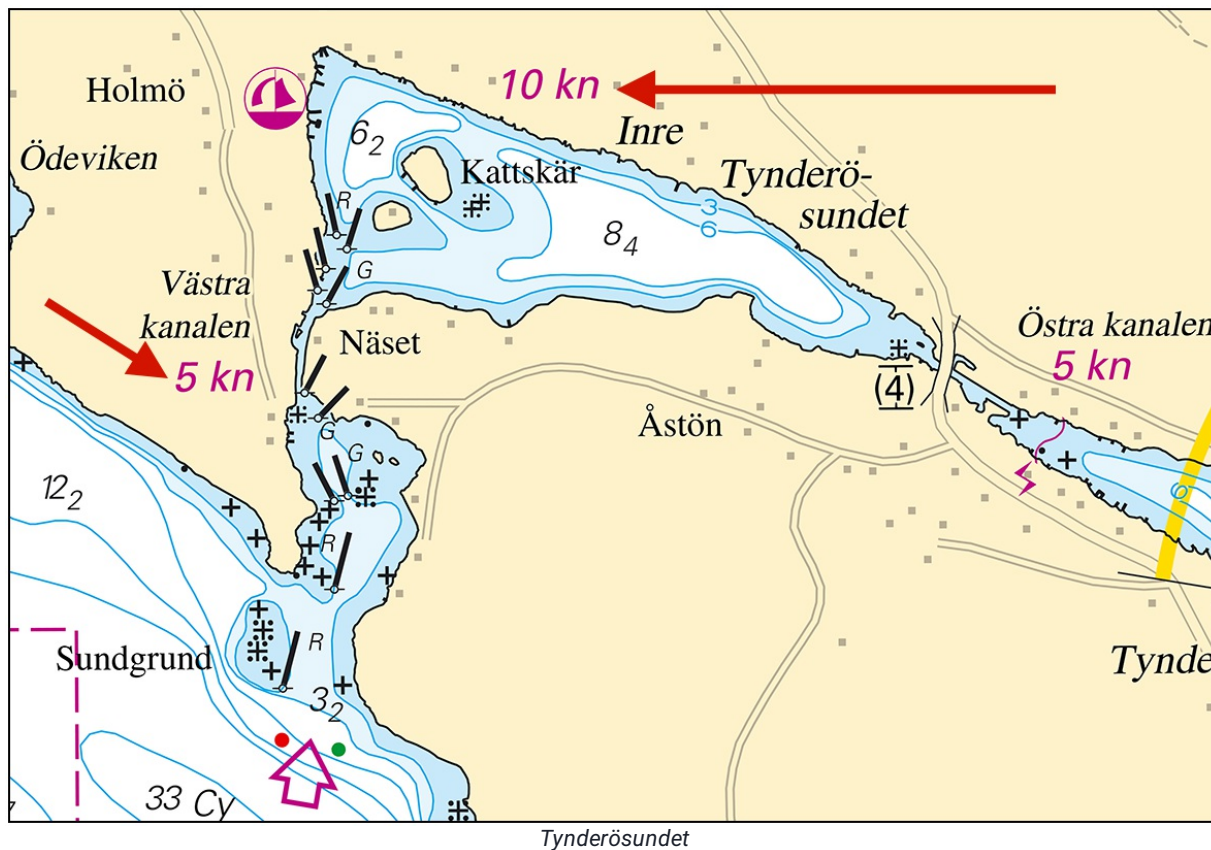
* 16910

Chart: 524

Sweden. Sea of Bothnia. E of Sundsvall. N of Åstön. Tynderösundet. Speed restrictions.

Insert	5 kn	a)	62-26,0N	017-37,8E
Insert	10 kn	b)	62-26,5N	017-38,9E

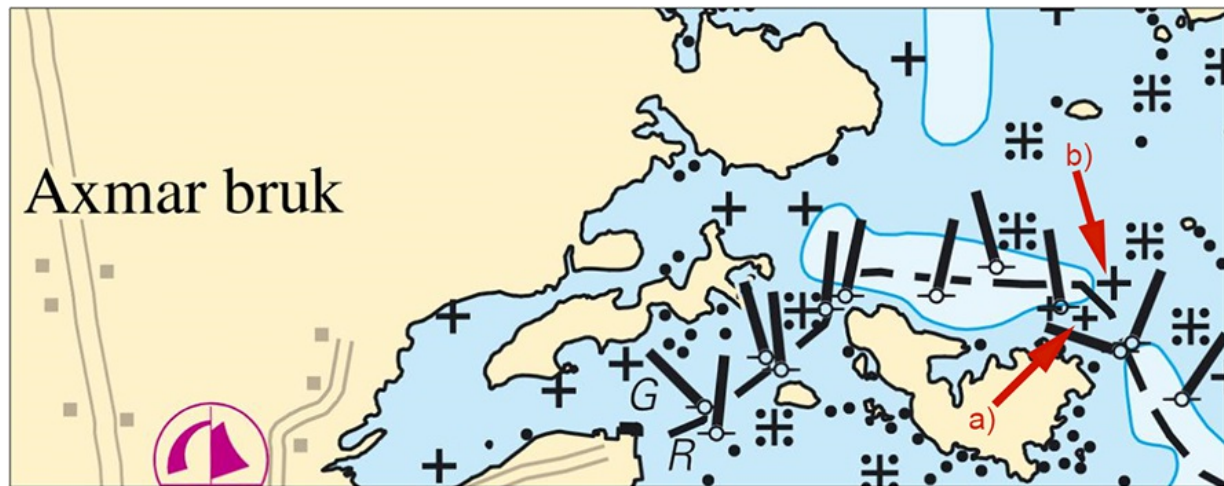
Bsp Bottenhavet N 2019/s09, Bsp Bottenhavet S 2019/s09



*** 16933****Chart: 533****Sweden. Sea of Bothnia. NW of Gåshällan. NW of Kusön. Axmar bruk. Underwater rocks.**

Insert	a)	61-03,045N	017-10,384E
Insert	b)	61-03,076N	017-10,438E

Bsp Bottenhavet S 2019/s25

*Underwater rocks by the fairway to Axmar bruk**Sjöfartsverket. Publ. 24 Aug 2022*

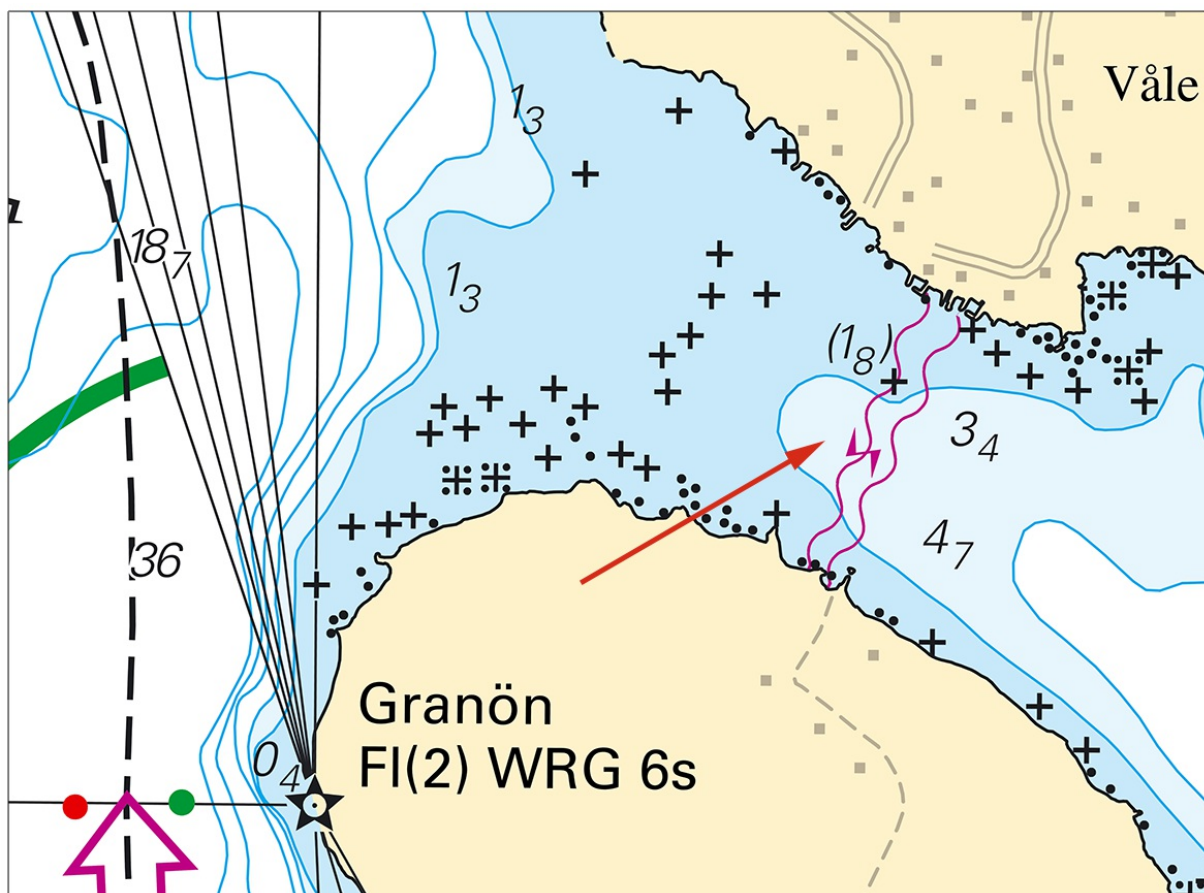
* 16968

Chart: 524

Sweden. Sea of Bothnia. Sundsvall. E of Alnön. Granön. Submarine power cable.

Insert	submarine power cable between a) - b)	a)	62-26,70N	017-32,86E
		b)	62-26,39N	017-32,59E
Insert	submarine cable between c) - d)	c)	62-26,68N	017-32,95E
		d)	62-26,36N	017-32,64E

Bsp Bottenhavet N 2019/s08, Bsp Bottenhavet S 2019/s08



Granön

Northern Baltic

* 16832 (T)

Chart: 6142

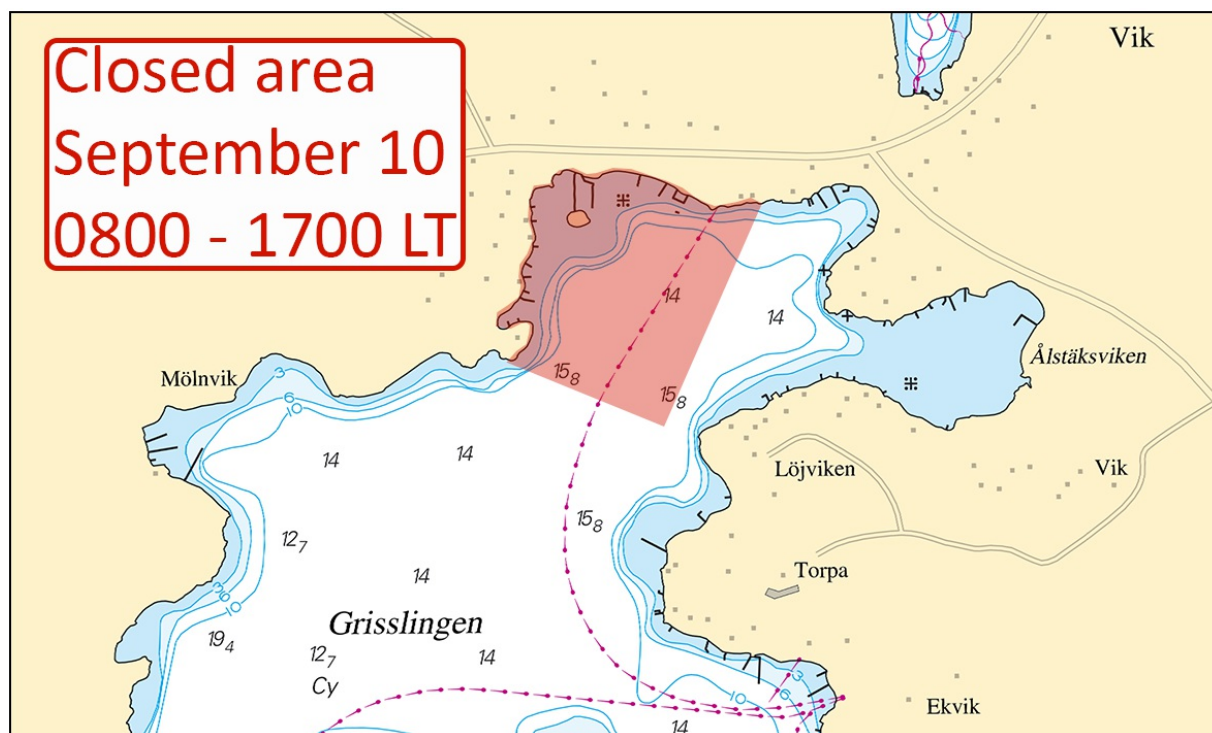
Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Grisslingen. Motorboat race. Closed area. September 10, 2022.

Time: September 10, 0800 - 1700 LT

The area marked in the chartlet will be closed for traffic during the stated time due to a motorboat race.

Closed area approx position	59-18,6N	018-26,9E
-----------------------------	----------	-----------

Not shown in ENC.
BSP Stockholm M 2022/s21



Grisslingen. Closed area

Länsstyrelsen Stockholm. Publ. 24 Aug 2022

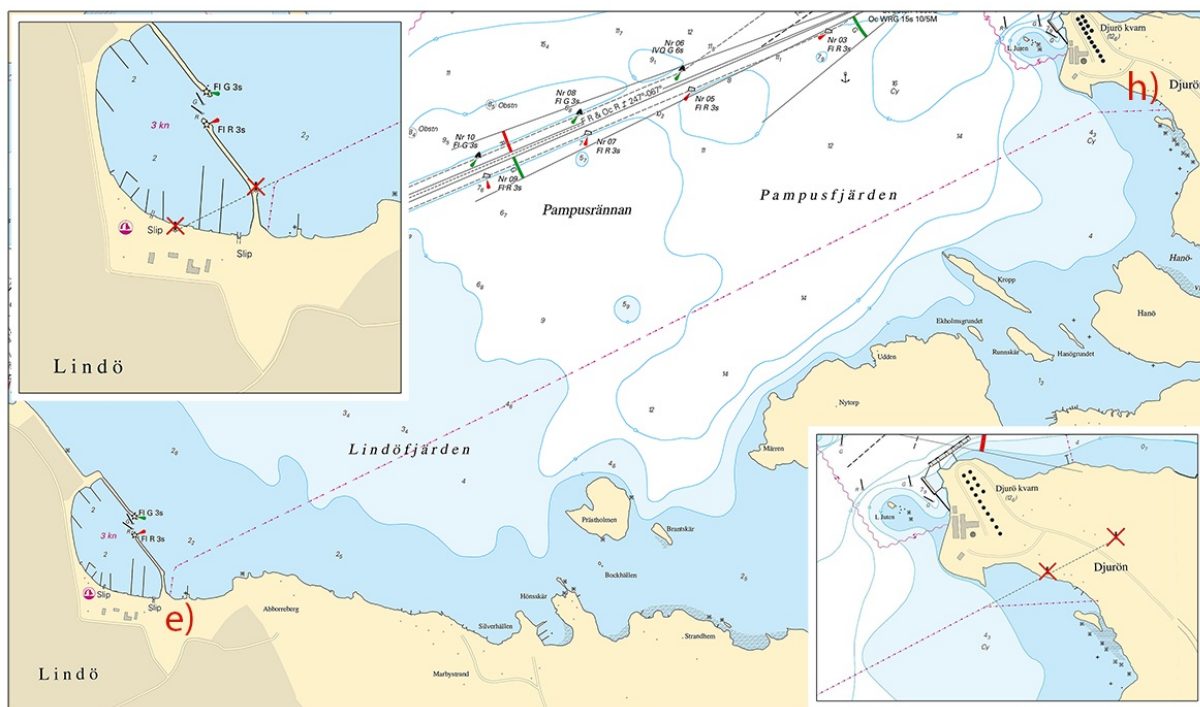
* 16998

Chart: 6212

Sweden. Northern Baltic. Norrköping. Djurön. Lindö. Beacons. Rörledning.

Delete	beacons in pos a) - d)	a)	58-37,819N	016-20,568E
		b)	58-37,761N	016-20,336E
		c)	58-36,586N	016-15,783E
		d)	58-36,530N	016-15,568E
Amend	pipeline between e) - h) to disused pipeline	e)	58-36,532N	016-15,813E
		f)	58-36,602N	016-15,839E
		g)	58-37,707N	016-20,130E
		h)	58-37,714N	016-20,500E

Bsp Ostkusten 2021/s59, s60



Djurön. Lindö

Norrköpings Hamn. Publ. 24 Aug 2022

Lake Mälaren and Södertälje Canal

* 17006 (T)

Chart: 113, 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Västerås. Västeråsfjärden. Swimmers crossing fairway.

Time: August 27, 2022

Swimrun race in the area around Västerås.

The race crosses fairways at two places. Between the islands 'Kedjeön' and 'Aggarön', and between 'Aggarön' and north to the mainland.

For more details about the race. Please visit: <https://vasterasswimrun.se/>

'Kedjeön'	a)	59-30,30N	016-40,52E
'Aggarön'	b)	59-30,35N	016-42,33E
Swimmers in fairway at position c) and d)	c)	59-30,35N	016-41,07E
	d)	59-30,88N	016-42,33E

Not shown in ENC.

<https://vasterasswimrun.se/>

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2020/s21, s56, s58

Västerås Swimrun. Publ. 19 Aug 2022

Central Baltic

* 17017 (T)

Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises Aug 31 - Sept 1, 2022.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is supervised. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 10-829 57 17.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Tofta firing range	57-34,8N	018-00,8E
--------------------	----------	-----------

Date	Time	Range from shore
Aug 31	1230 - 1630 LT	2.4 M
Sept 1	0900 - 1900 LT	2.4 M

Not shown in ENC.

Bsp Ostkusten 2021/s07

Försvarmakten. Publ. 24 Aug 2022

Southern Baltic

*** 16979**

Chart: 714, 741, 7411

Sweden. Southern Baltic. N of Utlängan. S of Kuggaskär. Flundrebåden. Rock awash.

Delete	rock awash	56-02,56N	015-47,14E
--------	------------	-----------	------------

Bsp Hanöbukten 2022/s15, s17, s34

Sjöfartsverket. Publ. 24 Aug 2022

*** 17004 (T)**

Chart: 741, 7413

Sweden. Southern Baltic. SW of Ronneby. Ekösund. Stora Ekön. Marine archeological dive.

Time: August 21 - September 4, 2022

Diving on wreck site. A floodlit platform will be anchored in the indicated position.

Mariners are requested to pass with caution and to maintain safe distance.

Diving platform	56-08,68N	015-13,26E
-----------------	-----------	------------

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s18, s44, s45

Blekinge Museum. Publ. 19 Aug 2022

*** 17009 (T)**

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. August 23 - September 2, 2022.

Position: Approx.	55-46N	014-20E	Firing restriction area R34 RAVLUNDA
-------------------	--------	---------	--------------------------------------

Restricted area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 44-35 10 32.

Date	Hours	Range
August 23	1400 - 2400 LT	2.7 M
August 24 - September 1	0000 - 2400 LT	2.7 M
September 2	0000 - 1200 LT	2.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2022/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29

Försvarmakten. Publ. 22 Aug 2022

Kattegat

*** 17020 (T)**

Chart: 92, 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercises. August 29 - 30, 2022.

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. A light on shore, VQ W, will be shown during firing.

For further information call +46 35 266 39 55, +46 35 536 77.

Date	Hours	Range	
August 29 - 30	0830 - 1800 LT	1.7 M	
Position: Approx.	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41 A RINGENÄS

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2021/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 24 Aug 2022

Skagerrak

* 16685

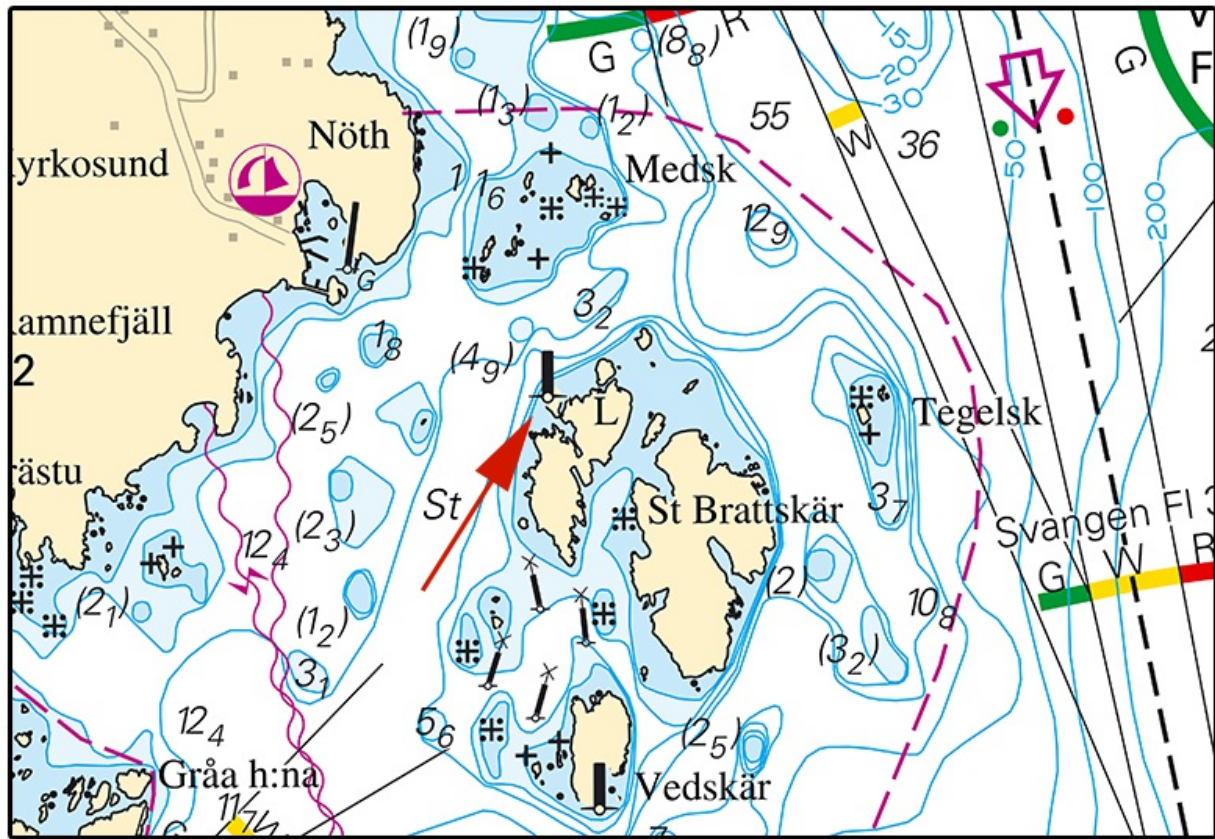
Chart: 934, 937

Sweden. Skagerrak. Kosterfjorden. Syd-Koster. Lilla Brattskär. Beacon.

Expired notices: 2020:835/15468(T)

Replace	Light 'Lilla Brattskär' Fl 3s	with beacon	58-51,9N	011-04,1E
---------	-------------------------------	-------------	----------	-----------

Bsp Västkusten N 2021/s09



Lilla Brattskär

Sjöfartsverket. Publ. 24 Aug 2022

* 16920

Chart: 934

Sweden. Skagerrak. Fjällbacka. Veddökilen. Kämpersvik. Pipeline.

Insert	pipeline between a) - b) and c) - d)	a)	58-37,859N	011-16,408E
		b)	58-37,415N	011-16,516E
		c)	58-36,465N	011-16,895E
		d)	58-36,065N	011-16,193E

Bsp Västkusten N 2021/s11, s13

Lake Vänern and Trollhätte Canal

* 16960

Chart: 134, 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Inshore waters. Dalbosjön. Köpmannebro. Note 193 amended.

Amend	note 193	Chart 134, 135 and Small craft chat Trollhätte - Dalslands kanal and Vänern
-------	----------	-----------------------------------------------------------------------------

Bsp Vänern 2022/s50, Trollhätte kanal - Dalslands kanal 2020/s40, s41

Note 193

DALSLANDS KANAL General Information	
For information regarding bridge and lock openings, restrictions and vertical clearance in the canal visit www.vastsverige.com/dalslandskanal/	
Bridge signals at Köpmannebro	
Iso R 4s	Bridge closed. Stand by.
Iso R 4s + Iso W 4s	The ship is observed.
Iso R 4s + FW	Bridge is about to open.
Iso G 4s	Bridge is open. Proceed.
The bridge-master may be contacted by telecommunication installed at the bridge.	
DALSLANDS KANAL Allmän Information	
För information om öppning av broar och slussar, restriktioner och seglingsfri höjd i kanalen hänvisas till www.vastsverige.com/dalslandskanal/	
Brosignaler vid Köpmannebro	
Iso R 4s	Bron är stängd.
Iso R 4s + Iso W 4s	Fartygets signal har uppfattats.
Iso R 4s + FW	Bron öppnas.
Iso G 4s	Bron är öppen.
Brovakten kan nås via högtalare på ledverket.	

Note 193

Sjöfartsverket. Publ. 24 Aug 2022

Inshore waters

* 16754

Chart: 535

Sweden. Inshore waters. SE of Gävle. Öregrundsgrepen. Ängskär. Bird sanctuary.

Amend	date belonging to bird sanctuary to 1Apr-31Jul	60-29,45N	018-03,23E
-------	------------------------------------------------	-----------	------------

Bsp Bottenhavet S 2019/s32, Bsp Stockholm N 2022/s10

Länsstyrelsen Uppsala län. Publ. 24 Aug 2022

* 16960

Chart: 134, 135

Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Inshore waters. Dalbosjön. Köpmannebro. Note 193 amended.

The notice is displayed in its entirety under the area Lake Vänern and Trollhätte Canal in the booklet.